

FACULTAD DE COMUNICACIÓN

UNIVERSIDAD DE SEVILLA



Trabajo de Fin de Grado

**EL PERIODISMO DE MAGDA DONATO. ENTRE EL
ACTIVISMO FEMINISTA Y LA CONSCIENCIA DE LAS
DESIGUALDADES**

Autor: Eloy Campo Martín

Tutora: M^a Eugenia Gutiérrez Jiménez

Sevilla, diciembre de 2019

Agradecimientos A mi familia, por su paciencia y apoyo durante estos meses. A M^a Eugenia, por acogerme como tutora cuando mi primer intento de TFG sucumbió al desastre; también por su paciencia, así como la inestimable ayuda al otro lado del ordenador. A Magda Donato, por mostrarme el periodismo tal y como lo quiero hacer. Esto es sólo el comienzo, te haremos justicia.

RESUMEN

Este Trabajo de Fin de Grado pretende, con mayor o menor suerte, hacer justicia con la historia del periodismo español realizado por mujeres. Más con concreto, sobre una de las pioneras. Magda Donato fue el seudónimo adoptado por Carmen Eva Nelken para firmar sus publicaciones como la periodista que, gracias al uso de la ironía y el sarcasmo en su prosa, logró ejercer una agresiva crítica sobre las realidades sociales que vivían las mujeres de la época.

Feminista comprometida, republicana confesa y amante del teatro; Magda Donato se hizo valer de sus dotes para la interpretación para hacerse pasar por varias mujeres de distintas realidades sociales y así, poder denunciar las injusticias que éstas vivían. Sus “reportajes vividos” supusieron una novedad dentro del periodismo español, sin nada que envidiar a los más internacionales Walraff, Thompson o el ‘Nuevo periodismo’ norteamericano que triunfarían años después. Sus artículos en algunos de los diarios más exitosos del contexto español de aquellos años supusieron un cambio de paradigma para las mujeres y el movimiento sufragista, que ya presumía de gran repercusión a nivel mundial.

Por ello, y con afán de presumir de antepasados en el periodismo, este trabajo busca poner en valor la figura de esta prolífica periodista de los años 20 y 30, en base a su trabajo a favor del sufragio universal y la consecuente emancipación de la mujer.

Palabras clave: Periodismo; Feminismo; Sufragismo; Donato; Magda.

ÍNDICE

1. Motivaciones.....	4
2. Introducción.....	7
3. Objetivos.....	10
4. Hipótesis del trabajo.....	11
5. Estado de la cuestión.....	12
6. Objeto de estudio.....	13
7. Metodología.....	14
8. La trayectoria vital y profesional de Donato	16
9. Un modelo de periodismo crítico y feminista.....	17
9.1 La mujer y el periodismo.....	20
9.2 La polémica sobre el VII Congreso de la <i>International Women Suffrage Association</i>	23
9.3 Reportajes vividos. Un ejercicio de periodismo innovador.....	26
10. Conclusiones.....	28
11. Bibliografía.....	30

1. MOTIVACIONES

Pensaba que nunca iba a llegar hasta aquí, al comienzo de lo que va a ser el primer punto de mi Trabajo de Fin de Grado. Pues aquí me encuentro, o mejor dicho, nos encontramos (me gusta escribir con la idea de que hablo a alguien). Mi receptor -o receptora- del mensaje, no debe impacientarse al leerme, pues aunque pueda dar muchas vueltas a un mismo tema y a su vez irme por las ramas en otra dirección, siempre vuelvo al tema de inicio... Pero sólo para volverme a ir. Quizás este no sea el inicio más modélico para un trabajo universitario tras 4 ó 5 años de estudiar periodismo, pero enlaza maravillosamente con la autora protagonista de las próximas páginas y protagonista de este TFG, así como su forma armoniosa de cabalgar entre una excepcional prosa y una peculiar mirada del mundo.

¿Cómo llegué hasta esta autora? El camino es largo y complicado, pues he de remontarme unos cuantos años atrás, hasta la lectura de *Morder la manzana*, el primer libro de Leticia Dolera. Esta lectura supuso para mí un punto de inflexión en mi concepción de las relaciones sociales, de la opresión de más de la mitad de la población mundial a expensas de la otra. Supuso que fue un despertar hacia la conciencia feminista, comenzar a mirar el mundo de diferente manera: con perspectiva de género. En dicho libro –durante ese año cursaba tercer año de periodismo- leí un párrafo que despertó mi curiosidad:

"Durante la guerra, en los países industrializados, mientras los hombres peleaban en el frente de batalla, las mujeres sostuvieron la economía y la industria, y ocuparon el espacio público. Al finalizar la guerra (1945), los hombres debían volver a ocupar esos puestos de trabajo y como consecuencia las mujeres tendrían que regresar al hogar. ¿Por qué? Porque en teoría era su lugar" (Dolera, 2018: 20).

A raíz de esta idea, pensé en formular una investigación sobre cómo la mujer –mientras los hombres eran enviados al frente- asumía el liderazgo de un país que quedaba cojo.

Esa primera premisa sobre un futuro TFG quedaría en el tintero hasta un año después, con el ecuador del cuarto año de carrera, momento en el que retomaría la idea de investigar sobre la historia de las mujeres, sobre su contribución en la guerra, su

papel social y político en los países cuya población se viera notablemente reducida por la guerra. Pero la idea mutó. Necesitaba concretar el enfoque que dar al trabajo, y por ello era menester trabajar lo más cerca posible de casa. Era obvio, entonces, que debía ser sobre la Guerra Civil Española.

Aunque el avance era ya considerable en relación con la premisa inicial, el camino iba a ser mucho más arduo de lo esperado en aquel momento, pues no me atrevía a comenzar con ello hasta haber concretado lo suficiente el tema. Fue entonces cuando caí en cuenta de pedir ayuda para la concreción de la investigación y he aquí el momento en el que mi tía Pilar empezó a desempeñar un papel imprescindible en mi investigación. Profesora universitaria de profesión –y una de las mejores en su universidad-, fue la persona que me ayudó a arrojar un poco de luz sobre mi confusión. Debía de centrarme en una persona, una autora, pues investigar sobre todo un período era más digno de Tesis. Es aquí donde surgieron los nombres de mujeres políticas españolas tan reconocidas como Victoria Kent, Clara Campoamor y Margarita Nelken; o periodistas pioneras en España como Concepción Arenal, Emilia Pardo Bazán o Josefina Carabias.

A pesar de que trabajar sobre la figura de cualquiera de estas mujeres me ilusionaba sobremedida, aún no tenía del todo claro sobre quién. Fue entonces cuando visualizando documentales sobre estas pioneras –el principal fue *Nosotras que contamos: Josefina Carabias y las pioneras del periodismo en España* (2014), dirigido por Inés García-Albi-, leí por primera vez el nombre de una reconocida periodista española que se infiltraba en centros psiquiátricos y albergues de mendigas, todo para hacer reportaje de denuncia a partir de su propia experiencia, de aquello que ella misma vivía en su piel. Estoy hablando de Carmen Eva Nelken, más conocida por su seudónimo, Magda Donato.

Esta manera de hacer periodismo recuerda a lo que en los años 60 en EEUU se denominaría Nuevo Periodismo. Lo chocante es que Donato lo hizo 40 años antes y en España. Sus “reportajes vividos”-como se catalogaron en la época-, recuerdan también a las infiltraciones que la periodista estadounidense Nellie Bly realizó en un centro psiquiátrico para la denuncia de las malas condiciones en que vivían las pacientes y los abusos a los que eran sometidas.

Morder la manzana supuso mucho más que conocer el ensayo de Dolera. Para mí significó un cambio en mi mirada del mundo, la sociedad, las relaciones entre individuos. También ha implicado un cambio en cuanto a los y las periodistas modelos a seguir dentro del periodismo. Durante la carrera de periodismo, no escuché ni leí jamás el nombre de Magda Donato; parecía silenciada en la historia del periodismo español. Quizás su concepción republicana, feminista y progresista no caló demasiado bien con el golpe militar de 1936 y la posterior dictadura de Francisco Franco instaurada tras la guerra; de ahí su exilio a París, y más tarde a México.

Centrar mi TFG en el periodismo de Magda Donato implica ligar mis estudios de periodismo y practicar una mirada de género, poner la lupa sobre las periodistas que han sido ocultadas o borradas de la historia; fue entonces cuando comencé a leer sobre el periodismo en la época de la Segunda República Española. La multitud de diarios y revistas en dicho período fue muy extensa: *Ahora, España, El imparcial, Heraldo de Madrid, ABC, La Tribuna, El Liberal, Informaciones y Blanco y Negro*. Pero lo que me atraía era buscar información sobre la historia de las mujeres periodistas en el periodismo español, sobre las pioneras; así fue como di con nombres como Emilia Pardo Bazán, Concepción Arenal o Carmen de Burgos. De entre todas las mujeres pioneras que ejercieron el periodismo en España entre finales del S.XIX y el XX, quien llamó mi atención fue nuestra “Nellie Bly española”, Magda Donato.

Por todo lo expuesto anteriormente, mi TFG comienza con un análisis del papel social de las mujeres en los años veinte y treinta, etapa previa a la suspensión del orden legal que puso fin a la II República (1931-1936), dando lugar a una Guerra Civil (1936-1939), y que conllevó la instauración de un régimen dictatorial unipersonal (1939-1975) basado en la división radical de los roles sociales por razón de género. Con el fin de visualizar el tránsito de la consciencia y reconocimiento de las mujeres como ciudadanas de pleno derecho a la objetivación del sujeto dependiente del padre o marido sin capacidad legal alguna y reducida a la imagen del “ángel del hogar”. Y, en segundo lugar, analizar la cosmovisión evocada por los trabajos periodísticos de Donato y su lucha por la igualdad política real de las mujeres. De esta forma se arrojaría luz sobre una pionera del periodismo y del feminismo en España hasta ahora poco estudiada.

2. INTRODUCCIÓN

El periodismo de Magda Donato destaca por su humanismo, por su capacidad narrativa y la empatía que transmite al contar una historia protagonizada por terceros. Donato hace uso de un periodismo de inmersión, modalidad en la que la periodista no se contenta con tratar el hecho noticioso, sino que termina por formar parte del mismo. Durante la carrera de periodismo apenas se analiza el periodismo de inmersión o ‘periodismo gonzo’, y mucho menos la figura de Magda Donato. Sí que se estudian en Historia del Periodismo Universal algunas notas sobre la figura de Nellie Bly, la primera mujer conocida en practicar el periodismo inmersivo y el uso de la primera persona, sin la demarcación por géneros. Sin embargo, la práctica periodística de Donato no se desarrolla ni en los manuales de Historia del Periodismo Español ni en Teoría del Periodismo; hecho que sí ocurre con Hunter S. Thompson o Günter Walraff, quienes son concebidos como los primeros periodistas –según la oficialidad- en ofrecer al mundo del periodismo esta nueva práctica, la del ‘periodismo gonzo’ y la del uso de recursos literarios para dar forma a la ficción informativa.

Además de parecerme un hecho muy injusto, es una muestra más de cómo la historia la escriben los vencedores y desde una visión eurocéntrica que favorece la narración de las gestas del varón blanco con un comportamiento heteronormativo. De cómo las mujeres que sobresalían en la sociedad de antaño, si ya era complicado hacerlo, además eran ignoradas en la reconstrucción de la historia, relegadas a un segundo plano y en ocasiones, al olvido. Por todo ello, este Trabajo de Fin de Grado asume el objetivo de visibilizar la obra de una de las mujeres periodistas de la primera mitad del siglo XX en España hasta ahora desconocida, desde la responsabilidad que enseña a todo relator de historias a mirar el pasado para comprender el presente.

El periodismo de Magda Donato merece ser rescatado, leído, aprendido, disfrutado, premiado; porque las ideas de Donato y sus escritos pueden pasar por textos actuales; de hecho, no parecen haber sido escritos en la década de 1920. Sus ideas, que bebían del movimiento sufragista desarrollado en Estados Unidos y Gran Bretaña desde mediados del siglo XIX –al ser países más industrializados, la revolución sufragista se dio antes- y que llegaría a España debido a su internacionalización, eran rompedoras, burlaban el criterio moderado de algunas feministas católicas de época, además de romper tabúes en la agenda temática de los medios con respecto a las cuestiones que

concernían a las mujeres. Esa corriente que luchaba por la emancipación de la mujer se veía muy bien ilustrada en cada trazo, cada letra, palabra, frase, oración y párrafo que Donato trazaba sobre papel.

El contexto sociopolítico en el que la autora crece se caracteriza por el cambio de siglo –del XIX al XX- y los avances que este conllevaría, en concreto sobre el papel de las mujeres en la sociedad. El sufragio universal no llegaría a España hasta el año 1931, con el advenimiento de la II República. Años antes, el movimiento sufragista español ya luchaba por el reconocimiento del sufragio universal, conseguido con anterioridad en otros países más industrializados. Tal como describe Concha Fagoaga en su obra *La voz y el voto de las mujeres: El sufragismo en España (1877-1931)*:

“La organización de las mujeres con el fin de cuestionarse los supuestos de su emancipación es un acontecimiento de la segunda mitad del siglo XIX y que adquiere carácter de movimiento social en aquellas zonas donde el industrialismo había incidido con más fuerza, Estados Unidos y Gran Bretaña” (Fagoaga, 1985: 15).

Añade además que: "el mensaje elemental de estos grupos –voto para la mujer- se extiende... hasta el período de entreguerras, se universaliza y es canalizado por asociaciones internacionales que contribuyen a la difusión de ese deseo de sociedad igualitaria" (Fagoaga, 1985: 15). Por tanto, el sufragismo sería el objetivo principal de un movimiento consolidado en Gran Bretaña y Estados Unidos en 1867 y 1869, respectivamente. La primera organización sufragista sólida fue la National Women Suffrage Association (NWSA), cuyo surgimiento se remonta a 1868, tras el nacimiento del movimiento en Gran Bretaña y, con anterioridad, en Estados Unidos.

Este movimiento por la liberación y emancipación de la mujer llegaría a España con la internalización del mismo; además, Magda Donato bebería de estas ideas sufragistas que se vislumbraban en Europa a inicios del s. XIX. El derecho al sufragio femenino, la emancipación de la mujer –con la defensa del divorcio y el acceso al trabajo- y la educación fueron los pilares fundamentales de su pensamiento. Donato, además, fue una de las primeras integrantes de la Unión de Mujeres de España (UME), fundada en 1919 y cercana al socialismo y la defensa de la laicidad. En el otro extremo se encontraba la Asociación Nacional de Mujeres Españolas (ANME), defensora de la concepción cristiana de la mujer y el mundo. Una pensadora y periodista española que

precede a Magda Donato fue Carmen de Burgos, la primera corresponsal de guerra en el conflicto entre España y Marrueco (1909) para el *Heraldo de Madrid*, fue una ferviente defensora del divorcio entre hombres y mujeres como medida fundamental para conseguir la emancipación de la mujer.

Las ideas de Magda Donato son rompedoras en relación con su época y su prosa no encandilaba a aquellos y aquellas con posturas más conversadoras y esquivez, debido al cuestionamiento moral que representa su pensamiento. Por ello fue duramente criticada por voces que concebían sus ideas como "provocaciones" de la "señorita Donato" y señalaban lo muy equivocada que estaba (a veces, incluso, con un tono misógino muy característico de la época). Pero Donato ni retiraba sus palabras, ni orquestaba ningún tipo de perdón, todo lo contrario. Magda Donato plantaba cara ante los "machos" de la época y a alguna que otra periodista feminista.

Asimismo, su prosa era, además de agresiva, muy divertida. Utilizaba a menudo la ironía en sus frases para abordar temas que de no ser tratados así, no provocarían nada en los/as lectores/as. Serían recibidos fríamente, sin ningún ápice de sentimiento. Este uso de la ironía también sirve para temas complicados de tratar, como podría ser el propio feminismo del que Donato hacía gala en cada texto. Por todo lo anteriormente expuesto, este TFG pretende redescubrir el periodismo de Magda Donato y el valor de su compromiso para con el feminismo para la recuperación de su figura en la Historia del Periodismo en España.

3. OBJETIVOS

Explicado el interés que despierta en el autor la figura de Magda Donato, los objetivos de este Trabajo de Fin de Grado son los siguientes:

1. Hacer justicia en relación con el desconocimiento histórico y periodístico de Magda Donato, posiblemente fruto de la censura que el franquismo ejerció sobre la historia de España y, supuestamente, sobre textos y figuras importantes de la II República Española. La obra de Donato debe ser conocida y estudiada en las facultades de periodismo como un ejercicio crítico del periodismo que ayuda a entender el contexto de una época en fluctuante cambio -las décadas de los años 20 y 30-, y su combinación con el activismo feminista por el sufragio de Donato, que con el advenimiento de la República logró que las mujeres pudieran votar de manera universal en España.
2. Revisar la historia del periodismo española contada hasta el momento para incluir las aportaciones e innovaciones de estas mujeres periodistas y resituar a España en comparación con el periodismo europeo y de EE.UU. para cuestionar el extendido mito del atraso.

4. HIPÓTESIS DE TRABAJO

Magda Donato fue una pionera en el periodismo español de los años veinte y treinta, haciendo de la modalidad del periodismo de inmersión y de la defensa del feminismo -y del sufragio femenino y acceso a la cultura y educación-, entendiendo que en su forma de ejercer el periodismo se halla un modo de luchar por la emancipación de la mujer como forma de mejorar la sociedad española.

Esta constatación, en segundo lugar, nos lleva a replantear el mito del atraso que pesa sobre el desarrollo del periodismo español, en comparación con el estadounidense o el europeo. Sin embargo, la mera consideración del periodismo realizado por mujeres periodistas y sus innovaciones, como es el caso de Magda Donato, y hasta el momento no considerado en la reconstrucción de la historia del periodismo en España, resituaría a España en la vanguardia europea, aunque su desarrollo se vio interrumpido por el golpe

militar de 1936 y la posterior instauración de la Dictadura de Francisco Franco (1939-1975).

5. ESTADO DE LA CUESTIÓN

Magda Donato y su obra han sido estudiadas en los últimos años por periodistas e historiadoras como Margherita Bernard, María Dolores Ramos, Laura Branciforte o Teresa Puché.

Los trabajos ya realizados son los siguientes:

- *El feminismo más crítico de los años veinte en España: los peligrosos artículos de Magda Donato* (Teresa Puche Gutiérrez, Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo) para la obra *Sociocriticism 2012 – Vol. XXVII, 1 y 2*.

En este trabajo, la autora hace una revisión retrospectiva del articulismo de Magda Donato, el cual supuso un cambio de paradigma para el pensamiento de las mujeres, una liberación de sus quehaceres cotidianos y una mayor participación en la vida pública; para Donato, la consecución del sufragio femenino estaba íntimamente ligada a la emancipación de la mujer. Y sin embargo, y a pesar del nacimiento de varias asociaciones feministas en los años 20 y 30, como relata la propia Puché: “Donato se vale de la palabra para evidenciar la escasez de auténticos abanderados del feminismo en España...” (Puché, 2012: 1)

- *Magda Donato, una mujer moderna. Su labor como articulista en la prensa española (1917-1936)* (María Dolores Ramos, Universidad de Málaga) para la revista *Arenal* en 2010. Experta en historia de género y en el estudio de personajes como Magda Donato, María Dolores Ramos hace aquí un repaso de su trayectoria periodística en los medios de los años 20 y 30, además de su vida como militante en la UME y el partido socialista. Por ello, entre sus líneas se obtiene un perfil minuciosamente elaborado para la reconstrucción y recuerdo de una pionera del periodismo español.
- *El feminismo político de Magda Donato de los años veinte* (Laura Branciforte/Cuadernos Kóre, revista de historia y pensamiento de género) dentro de la obra *Acción social e identidades políticas de las mujeres en el primer*

tercio del siglo XX, publicado en Cuadernos Kóre en su edición Primavera/Verano de 2012, nº6. Dentro de este número de revista, Laura Branciforte dedica a la recuperación de un perfil como el de Donato unas 20 páginas. En ellas, Branciforte hace mella sobre el carácter más activista de la autora, así como su militancia en la Unión de Mujeres Españolas. Así como la cita “Lo personal es político” (cuya autoría se le otorga a Carol Hanisch en su obra *Lo personal es político*; ella lo rechaza), Magda Donato lleva sus propias vivencias a terreno público, para compartir reflexión y contagiar revolución.

- *Reportajes* (Edición de Margherita Bernard/ Editorial Renacimiento) publicado en 2009 como resultado de su última investigación. Margherita Bernard, profesora titular de Literatura Española en la Universidad de Bérgamo, es también investigadora, ocupando los últimos años en el estudio de la presencia de escritoras en la prensa. Su último trabajo estudia el papel de Magda Donato en la prensa española, basándose en el análisis de sus artículos más críticos con el sistema hegemónico, aquellos en los que defiende con rotundidad el el derecho al voto de las mujeres. Por otro lado, en la obra de Bernard se pueden encontrar transcritos los reportajes íntegros (con correcciones ortográficas debido a los casi 100 años de progreso lingüístico) que Donato publicó en el Diario *Ahora* a partir de 1931.

Por último, la aportación de mi trabajo a la herencia de Magda Donato. Pienso que, junto al olvido y supresión de los libros de la historia previa a la dictadura de Francisco Franco, la herencia del periodismo español también se mantiene, por el momento, en el recuerdo del exilio. Es necesario no sólo hacer justicia con nuestro territorio, sino también con aquellos que tuvieron que huir de su propio país, empujados por la sombra de la guerra que caía sobre la II República. Creo necesario, por ello, hacer justicia sobre ese oscuro histórico y rescatar en la medida de lo posible facetas del progresismo republicano. Aquí entra, por supuesto, el periodismo. Magda Donato debe ser estudiada en facultades de comunicación, en clases de literatura y ética. Mi aportación es sólo un granito más sobre el recuerdo del periodismo español, que tanto aportó –y podría haber seguido aportando- en el resto del mundo.

6. OBJETO DE ESTUDIO

Para el análisis del modo de practicar el periodismo de Magda Donato, en su combinación con el activismo feminista y su atención a las temáticas marginadas por la prensa dirigida a las élites más aburguesadas, se tomarán como objeto de estudio los siguientes textos: las columnas de opinión que publicara en el espacio "Femeninas" que *El Imparcial*, uno de los diarios más influyentes y populares antes de 1923 (Dictadura de Primo de Rivera hasta 1930), cedió a Donato en 1917; su artículo titulado "La mujer en el periodismo", publicado en *El Imparcial* el 13 de enero de 1918, apenas un año después de su primera publicación en este mismo periódico y antes del fin de la Primera Guerra Mundial. En este artículo explicó por qué el ejercicio periodístico, como modo narrativo, puede ser realizado por -o le es propio a- las mujeres periodistas, además de ofrecer algunas pinceladas sobre lo que sería su marca de identidad: el uso de la ironía y la denuncia de la emancipación femenina como medida liberadora para las mujeres. De su etapa en *El Imparcial* y, nuevamente, desde la columna "Femeninas", destacar también su artículo titulado "Hay mil maneras de casarse", publicado el 3 de abril de 1917. He elegido este artículo para demostrar cómo Donato utiliza la ironía para hablar sobre actitudes costumbristas dentro del casamiento, los noviazgos o las tareas que la sociedad entendía como propias de las mujeres. Este uso de la ironía sirve para la crítica ante la imposición masculina de este tipo de actitudes, y como en muchos otros artículos de su columna, conforma un pensamiento rompedor con los roles de género de la época.

A ello se sumarían los artículos que tratan la cobertura del VII Congreso de la International Women Suffrage Association (IWSA), celebrado en Ginebra en 1920, en la revista *España* y la polémica que generó en torno a la cobertura que realizó Magda, junto con una valoración de su militancia en la UME. Y, por último, los populares "Reportajes Vividos" publicado en el diario *Ahora* entre 1932 y 1936 para valorar las innovaciones que imprimó Magda a la narración informativa.

7. METODOLOGÍA

Con el fin de analizar este amplio y diverso corpus, compuesto de columnas y artículos de opinión así como de reportajes, se hará uso del análisis crítico del discurso para valorar su pensamiento sobre la situación real de las mujeres y el periodismo en un periodo histórico de grandes cambios en relación con la historia del periodismo y el análisis de las innovaciones en los modos narrativos o lenguajes utilizados por Magda Donato para la comprensión acontecimientos noticiosos cubiertos o realidades sociales más complejas como la desigualdad social.

Así como en el ensayo de Audre Lorde de título *Las herramientas del amo nunca van a desmantelar la casa del amo*, donde “lo personal es político” (dicho feminista que no tiene una autoría clara, pero mencionado en la obra de Lorde), el lingüista neerlandés Teun Van Dijk hace lo suyo en su obra *El discurso como interacción social*, donde la tesis principal del trabajo es que “las personas llevan a cabo acciones de índole social o política cuando utilizan textos o hablan.” (Van Dijk, 1997: 20)

Donato, cuando escribe, lo hace dirigiéndose hacia un público que en ocasiones poco tiene que ver con la situación que plantea. Los temas más recurrentes de Magda Donato en prensa son los relativos al papel social de las mujeres, a cómo se encuentran oprimidas por su sexo y cuán hipócrita es esto en una sociedad que se dice, al menos oficialmente, progresista (refiriéndome en esta ocasión a sus “Reportajes Vividos” junco al gobierno de la República). Esto viene a decir que habla a un público, generalmente burgués, sobre situaciones de personas marginadas por la sociedad y pobres por el injusto reparto de la riqueza. Gracias a situar en la opinión pública este tipo de temáticas, Donato consigue que ya no sean marginales y les ofrece un ápice de esperanza para una futura mejoría en su situación. En palabras de Van Dijk:

“Los usuarios del lenguaje utilizan activamente los textos y el habla no sólo como hablantes, escritores, oyentes o lectores, sino también como miembros de categorías sociales, grupos, profesiones, organizaciones, comunidades, sociedades o culturas. Como lo muestran los capítulos de este libro, interactúan como mujeres y hombres, negros y blancos, viejos y jóvenes, pobres y ricos, médicos y pacientes, docentes y estudiantes, amigos y enemigos, chinos y nigerianos, etc., y, en la mayoría de los casos, en complejas combinaciones de

estos roles e identidades sociales y culturales. De modo recíproco, al producir el discurso en situaciones sociales, los usuarios del lenguaje al mismo tiempo construyen y exhiben activamente esos roles e identidades.” (Van Dijk, 1997: 21)

En cuanto al articulismo de Donato, sus primeros textos en *El Imparcial* ya denotaban cómo la autora iba a plantearse el periodismo. Como acción discursiva que lleve a un planteamiento más práctico y defienda las premisas del movimiento sufragista en España. El activismo feminista de Magda Donato se analiza entonces en base a dos cuestiones: su militancia en organizaciones feministas y en su uso del periodismo, de sus escritos en la prensa, como vía para el contagio de los ideales feministas de su autora.

8. LA TRAYECTORIA VITAL Y PROFESIONAL DE DONATO

Magda Donato, o más bien, Carmen Eva Nelken, su nombre de pila, nació en Madrid en 1898 en el seno de una familia judía adinerada, de padre alemán y madre francesa, recibió una educación cosmopolita, progresista e ilustrada que pocas mujeres contemporáneas a Donato. Por ello, en su casa se hablaba en inglés, francés y alemán. Su hermana Margarita –Margarita Nelken, quien con la proclamación de la II República sería diputada elegida (por el PSOE) por Badajoz en las constitución de las Cortes en 1931. Margarita era la favorita de su madre y monopolizó el apellido Nelken -lo explica la propia Magda en sus notas personales presentes en el archivo de Mada Carreño, México, citado en *Mujer y exilio* de Antonina Rodrigo (1999: 38).

“Sí, ella (la madre) siempre dividió el mundo en dos grupos; a un lado su hija, que todo lo valía y lo merecía. Al otro la humanidad entera, a la que se podía patear sin escrúpulo en beneficio del ser monstruosamente idolatrado. Pero ese hijo, objeto de todo su amor, era mi hermana. Y yo formaba parte del resto de la humanidad”. (Rodrigo, 1999: 38)

Carmen Nelken, desde muy joven, se dedicó al periodismo y al teatro, colaborando activamente en la renovación de los lenguajes escénicos. Escribió relatos para un público adulto e infantil, siendo el último en el que trabajó con su compañero, el dibujante y escenógrafo Salvador Bartolozzi, en publicaciones y textos teatrales de extraordinario éxito como *Pinocho en el país de los cuentos* (1940); en su faceta como escritora también se dedicó a los relatos, destacando *Las otras dos* (1931), y obras de teatro como *Maldita sea mi cara* (1929). Además, publicó *La carabina* (1924), novela en la que habló sobre la existencia de un “tercer sexo” durante los años veinte, además del masculino y el femenino, en relación con aquellas mujeres que buscaban la emancipación de su contraparte masculina y la posibilidad de vivir libremente.

Fue miembro de la Unión de Mujeres Españolas, la UME –la Unión de Mujeres Españolas estaba dirigida por María de Lejárraga y defendía un feminismo interclasista, de izquierdas y aconfesional-, adhiriéndose el mismo año de su fundación en 1918, y de la que fue una de las personalidades más destacadas junto a la Marquesa de Ter o María Lejárraga, su fundadora. La UME y la ANME –Asociación Nacional de Mujeres Españolas, dirigida por María Espinosa de los Monteros- fueron protagonistas de varias pugnas por la razón de la lucha feminista en los años veinte, siendo el segundo grupo de

corte más confesional y conservador. Entre las firmas más destacadas de la ANME encontramos a Clara Campoamor o Victoria Kent.

Magda formó también parte del Lyceum Club, una de las asociaciones culturales de mujeres madrileñas más importantes de España. En sus reuniones, se debatía sobre todos los temas que atañían a las mujeres con un nivel socioeconómico alto de la época.

A lo largo de toda su carrera periodística podemos encontrar su firma en diarios como *El Imparcial*, *Ahora*, *El Heraldo de Madrid*, *El Liberal*, *La Tribuna o España*. A partir de 1931, colaboraría casi exclusivamente para *Ahora* y el semanario *Estampa*. De sus escritos, los que más interesan para el análisis de su entrega hacia la causa emancipista son los primeros artículos en *El Imparcial*, en la columna “Femeninas” desde enero de 1917 hasta junio de 1918, donde hablaba de moda, maquillaje y casamientos –es decir, los quehaceres de los que las mujeres de la época “debían” de preocuparse-; el uso de la ironía en su tratamiento era lo que Donato aportó en su crítica. Como segunda parte, los “reportajes vividos” que Donato publica a partir de 1931 en el diario *Ahora* son su principal papel de presentación –o más bien, de consolidar su figura artística- en los que emplea la sinergia de dos de sus más valiosas características:

- Su gusto o pasión por la interpretación y la idea de que para poder contar una realidad, no tienes que ser una “tercera persona”, tienes que ser parte de esa realidad.
- La mirada feminista que la lleva a interesarse por las condiciones de la existencia de las mujeres y a adoptar una actitud basada en la empatía y la experiencia material.

En combinación de ambas facetas, Magda Donato publicó su primer reportaje, titulado “Cómo vive la mujer en España” en junio de 1931, dos meses exactamente después del proclamamiento de la Segunda República Española. A partir de este momento, su colaboración con este diario sería casi exclusiva hasta el comienzo de la guerra civil en junio de 1936. Entonces, junto con el gobierno de la república, viajó hasta Valencia y colaboró con el Ministerio de Propaganda republicano en Valencia y Barcelona, desde ahí cubriría lo que ocurría “en las trincheras” con crónicas como “Las mujeres antifascistas hacen jerseys para nuestros milicianos”, publicado en la revista *Estampa* el 26 de septiembre de 1936.

En 1939 se exilió, junto con Salvador Bartolozzi, y viajó a México, después de un período pasado en París. En México—tal y como recoge María Dolores Ramos, una de las mayores expertas en la vida y la obra de Donato, en su publicación *Magda Donato. Su labor como articulista en la prensa española (1917-1936)*, en 2010 para la Universidad de Málaga- “se produciría el reencuentro de Donato con los escenarios en la Compañía de Amigos del Teatro de México, el Teatro de la Casa de Francia y el grupo *Les Comédiens de France*” (Ramos, 2010: 5). Fue entonces cuando destacó como actriz de teatro, cine y televisión. Después de la muerte de Bartolozzi, siguió viviendo en el país americano hasta su muerte en 1966 en Ciudad de México. En los últimos años de su vida instituyó el premio literario “Magda Donato” para ayudar a jóvenes escritores.

9. UN MODELO DE PERIODISMO CRÍTICO Y FEMINISTA EN LOS AÑOS 20 Y 30

El uso en ocasiones de un lenguaje sarcástico por parte de Magda Donato consigue que en su lectura el destinatario del mensaje reste importancia al significado -a ese miedo que puede provocar en una sociedad patriarcal la palabra ‘feminismo’- para tratarlo como un tema más y que se abra el debate sobre ello. Luego, ya cada cual podrá cuestionar sus propias ideas y la construcción mental que se tenga sobre cómo debe ser la sociedad, de qué está bien y qué no lo está. Pero esto permite el debate de cuestiones que, quizás sin el uso irónico del lenguaje, sería menos entretenido y, por tanto, no llegarían a darse.

Es por ello que creo que estamos ante una de las grandes no sólo periodistas, sino pensadoras, de todo el siglo XX. De cómo esa corriente sufragista importada en España era abanderada por muchas españolas de la época, muchas que no fueron conocidas, que no pertenecían a familias ricas ni tenían la posibilidad de costearse unos estudios o unos viajes para aprender idiomas. Pero entre las conocidas (al menos ahora, que ya hay información sobre la vida y obra de Magda Donato) podemos decir que estamos ante una de las más agraciadas plumas que ha nacido en este país.

Otro de los puntos más característicos en el perfil periodístico de Magda Donato es el uso del “yo” subjetivo del que hace gala en sus artículos y reportajes. Donato se apoya en “un uso hábil de lenguaje que le permite dejar filtrar en el texto la presencia de su yo subjetivo (como mujer feminista) y de su yo testimonial (como cronista responsable). Por ello, esa fragmentación del yo obliga al público lector a cuestionar la realidad desde varias perspectivas:

“Esto constituye una provocación hacia el público... Y que éste reflexione sobre lugares comunes, ideas preconcebidas, los defectos masculinos, y femeninos para que los lectores, y las lectoras en especial, juzguen los temas del feminismo con una actitud crítica.” (Bernard, 2009: 26)

Magda Donato fue un personaje bicúspide que, como ya he mencionado páginas atrás, tenía una gran pasión por la interpretación. Esto supuso, en la que sería su etapa más prolífica como periodista –durante la II República Española-, el comienzo de una serie de reportajes en los que interpretaba varios personajes para vivir en sus propias

carnes distintas realidades. Los denominados “reportajes vividos” que Donato publicó en uno de los periódicos más destacados de la etapa republicana, el diario *Ahora*, creación de Luis Montiel –también era propietario de los talleres sucesores de Rivadeneyra y editor de la revista *Estampa*, en la que también trabajó Donato-.

“*Ahora* se presentó como un periódico de información popular, con una fórmula atractiva e innovadora... *Ahora* llegó a ser uno de los periódicos más leídos de la época republicana con firmas como las de Unamuno, Baroja, Maeztu, Valle Inclán, Madariaga, Villaespesa, Gómez de la Serna y Zamacois” (Bernard, 2009: 32).

Además, destacaba la figura de Manuel Chaves Nogales, importante periodista y escritor, como redactor jefe. Pero volviendo a la figura de Donato, aquí se muestra como una firma más destacada junto a las ya nombradas, todas importantes en la historia de España y del breve período republicano que vivió en los años 30. El diario *Ahora* afianzó el género del reportaje en el periodismo de la época y sus periodistas, entre las que se encontraba Donato, hicieron de éste su enfoque estrella. “El interés por mantener un contacto directo con la realidad social del país es evidente en los numerosos reportajes que aparecen en las páginas de *Ahora* a lo largo de todos sus años de vida...” (Bernard, 2009: 33). Por ello, el rasgo común que tenían los y las colaboradoras del diario, con respecto al reportaje, era el enfoque social con el que lo tomaban. El objetivo era acercar a los lectores burgueses –quizás, ajenos a cualquier otro estilo de vida dado su carácter de clase- del diario la realidad social que se vivía en las calles del país, con ambientes y situaciones alejados de su medio social.

El feminismo lucha por la igualdad de oportunidades en la vida independientemente de la condición biológica de cada persona, y lo hace como uno de los movimientos más elefantiásicos y potentes de las últimas décadas. Para la consecución de un futuro más justo e igualitario es necesario mirar antes al pasado, hacia todo lo logrado, para de esta manera coger impulso y arremeter con todas nuestras fuerzas la expectativa. En el ejercicio de mirar hacia el pasado no solo es importante leer y comprender los idearios de hace años, sino también investigar sobre lo silenciado en una historia que es escrita mayormente por quienes salen vencedores de sus conflictos. Un ejemplo muy claro lo tenemos en el Franquismo, una dictadura que duró 40 años en la que se intentó reescribir la historia de España con aires enorgullecidos

de lo que fue el vasto imperio español. Para ello, la historia se contaba parcialmente, ocultando lo que no interesaba que se supiera y subrayando lo que sí. Es por ello que la periodista sobre la que trata el trabajo es toda una desconocida para las nuevas generaciones de periodistas y para la sociedad, en general.

Es crucial conocer la historia para no repetir sus errores, es fundamental conocer también la historia silenciada, censurada, oculta, para comprender todos los matices. Magda Donato, personaje histórico que no se estudia en la carrera cuyo oficio practicó con alevosía y genialidad, figura que no recibe siquiera una mención al hablar de periodismo de inmersión aun siendo la primera periodista en ejercerlo en España.

9.1. Las mujeres en el periodismo

[Estas citas son parte del artículo "La mujer en el periodismo", publicado en *El Imparcial* el 13 de enero de 1918]

“...de todas las ramas literarias, la que mejor nos conviene es, sin duda alguna, el periodismo, toda clase de periodismos. Cada día –y a esto la guerra ayudará prodigiosamente- una nueva prueba ha de demostrar que, no sólo el periodismo se adapta mejor a nuestro espíritu y a nuestro temperamento, sino también que nosotras estamos mejor constituidas que los hombres para el periodismo.

...

María Laparcerie ha sido cochero cuando hubo en París el fracasado intento de adaptar a las mujeres a este oficio. María Laparcerie fue también corista de ópera, y ejerció así multitud de oficios, cada uno durante breves días; de esta manera sus artículos tienen el doble interés de ser exactos y de haber sido vividos.” (Donato, 1918: 3)

En este artículo, Magda Donato nos habla de la periodista francesa María Laparcerie y de su manera de hacer periodismo “vivido”, lo que sería la premisa para lo que, una década más adelante, haría de su seña de identidad en el *Diario Ahora*. Estos “reportajes vividos” quedaron para la posteridad y de ellos obtenemos para su análisis una mirada en clave feminista de la sociedad de principios de los años 30 en España.

Desde sus inicios en la prensa en *El Imparcial*, a Donato se le encargó una columna titulada “Femeninas”, espacio dedicado al comentario sobre moda, noviazgos, casamientos; en definitiva, temas que interesaban a las mujeres de la época. Donato lo que hizo –magistralmente- fue otorgarle un toque personal a dicha columna, en la que a la vez que hablaba sobre moda y maquillaje, hacía crítica de lo mismo. Con ironía, con un fino uso del sarcasmo vacilante; Donato ejercía la crítica desde un espacio dedicado al elemental comentario de temas insustanciales. El comienzo de “Hay mil maneras de casarse”, integrada en el número del 3 de abril de 1917, ya nos ofrece unas pinceladas sobre el ejemplar uso de la ironía para la crítica:

“Para una muchacha de Europa el casamiento lleva en si cierto número de complicaciones. En España, por ejemplo, la mujer tiene que gustar de golpe y porrazo a un hombre que pasa a su lado por la calle; luego tienen los dos que aprender el abecedario de los sordomudos, y si el noviazgo empieza en invierno tienen que exponerse: ella a una pulmonía permaneciendo horas enteras en el balcón, él a un tortícoli por tener otras tantas horas la cabeza levantada para contemplar el rostro de su reciente bien amada.” (Donato, 1917: 3)

En su articulismo podemos comprobar su ferviente compromiso con la causa feminista. Este activismo es a consecuencia también de su militancia en la UME, que defendía y luchaba por el sufragio femenino. El objetivo principal de esta organización “era obtener mejoras sociales en beneficio de la mujer y acoger en su seno a todas las individualidades sin exclusión ni preferencia alguna, además de crear y formar una nueva conciencia femenina”, relata Concha Fagoaga (1985: 139-140). Aparte, la postura interclasista de la UME, según cuenta Laura Branciforte en su publicación *El feminismo político de Magda Donato en los años veinte*: “la alejaba de las posiciones más conservadoras de la ANME” (2012: 19).

Siguiendo con lo relatado en este escrito, es necesario destacar de nuevo la posición de Carmen Eva Nelken, así como de las personalidades –o una gran mayoría- que formaban tanto la UME como la ANME, así como el resto de asociaciones feministas de la época. En concreto, en relación con la UME y su carácter interclasista, decir que “la posición económica de las dirigentes y, diría yo también de las socias de la UME... No eran el espejo de sus postulados interclasistas dada su pertenencia a la medio-alta burguesía.” (Branciforte, 2012: 20).

Es un aspecto muy importante para contextualizar sus escritos, el de su posición socioeconómica. A pesar de escribir desde una posición privilegiada, Donato lo hizo sobre situaciones que –también para ella- se concebían como si de un mal sueño se tratase; era complicado que se diesen entre la medio-alta burguesía. Esto supuso que tales situaciones pasasen de ser marginales a conocidas por la pequeña élite que leía los escritos de Donato en los diarios. Y esta premisa muestra cómo llegaba a influir en la opinión pública, cómo sus pensamientos políticos eran también escuchados, asimilados, cuestionados; todo esto era positivo, pues otorgaba visibilidad sobre estas temáticas. Lo no nombrado permanece oculto, pero lo que no tiene nombre está abocado a desaparecer.

9.2. La polémica sobre el VII Congreso de la *International Women Suffrage Association*

Cuando Donato fue a Ginebra para cubrir el VII Congreso de la International Women Suffrage Association (IWSA), celebrado en 1920–la ANME y la UME “compitieron” por la representación nacional en el congreso, que finalmente fue cubierto por Magda Donato, perteneciente a la UME-, a su vuelta fue criticada por multitud de columnistas varones y feministas. Uno entre los periodistas más destacados de la época, Cristóbal de Castro (1874-1953)–“prolífico escritor, periodista y político que en sus narraciones hablaba sobre los derechos de la mujer”(Bernard, 2009: 22)- fue el que dedicó a Donato un artículo criticando el feminismo que, desde el congreso y la internacionalidad, transmitían a la sociedad. Ante esto, Magda Donato hizo lo suyo con un artículo-respuesta en la revista *España*, publicado el 21 de agosto de 1920.

"Como usted comprenderá, señor Cristóbal de Castro, yo no he tenido intenciones de darle a usted una lección; usted es sin duda un hombre de mucho talento y un escritor extraordinario; pero créame usted, señor Cristóbal de Castro, hable usted de toros, o de agricultura, o de lo que usted quiera, pero no de feminismo. Porque hay muchos hombres, señor Cristóbal de Castro, a quienes les pasa lo que a muchas mujeres: que debían dedicarse en este mundo a las labores propias de su sexo"(Donato, 1920: 5)

En el texto, Donato acusa al aparente hombre progresista de no documentarse, de hablar “con serena inconsciencia de cosas que desconoce en absoluto”, en lo referente a su crítica hacia el feminismo que se proponía desde los movimientos más internacionales. Donato lanza entonces su reproche hacia el reconocido periodista y le insta a no hablar de aquello que no conoce en forma de consejo final.

Como análisis de su periodismo y su prosa, dentro del mismo artículo, Magda Donato utilizaba la tercera persona al principio para las noblezas del “señor Cristóbal de Castro”, pero la primera persona para dirigirse directamente a él y aconsejarle que se dedique a otros quehaceres. Además, el repetir en cada oración su nombre completo lo que consigue es apelar al personaje de una manera condescendiente, tono muy utilizado por los hombres cada vez que –parafraseando a Donato- una mujer dedica sus esfuerzos a las labores impropias de su sexo.

Un punto de inflexión en el feminismo político de Donato sería –como se ha mencionado durante la justificación del TFG- la celebración del VII Congreso de la Alianza Internacional para el Sufragio Femenino (IWSA). Como lo ya comentado ha sido el artículo respuesta de Donato hacia Cristóbal de Castro, pasaré a continuación a hacerlo con la crítica hacia la propia organización española feminista –en un principio el VII Congreso de la IWSA iba a celebrarse en Madrid, pero terminó haciéndose en Ginebra-. En su artículo “Aclaraciones” publicado en *La Tribuna* el 18 de febrero de 1920, Donato declaraba los principios de los que emanaría su práctica feminista, en sinergia con la teoría planteada por la UME:

<< El feminismo no puede, o en todo caso no debe, tener nada que ver ni en pro ni en contra de ninguna religión. Cuando las mujeres quieren participar de los asuntos del Estado, su feminismo es político. Cuando quieren conseguir la igualdad con los hombres ante la ley, su feminismo es liberador; es altruista cuando se esfuerzan en conquistar influencia para extender eficazmente su radio de acción benéfica y humanitaria, y es económico cuando lucha por dignificar su vida y conquistar su independencia por medio del trabajo >> (Donato, 1929)

Esta fórmula excluye la práctica feminista confesional. Por ello, Donato no era favorable a los ideales de la ANME, por conservadores y por religiosos. En relación con su ideal progresista, Donato defiende a su vez la importancia de luchar contra el

analfabetismo, así como el analfabetismo infantil. Así, ve imprescindible la protección de la infancia y la promoción de la literatura infantil, que ella misma practicará.

9.3. "Reportajes Vividos". Un ejercicio periodístico innovador

Una vez analizados algunos artículos de Magda Donato, tenemos que avanzar en el tiempo hasta llegar a la instauración de la II República Española en 1931. Una nueva etapa para España, y también en la vida profesional de Donato. Como se ha nombrado en la justificación y la aproximación a la autora, Donato trabajó en el diario más característico de la época republicana, el diario *Ahora*, donde sus periodistas apostaron en mayor medida por el reportaje como género estrella. En los años de Donato en el diario *Ahora* (1932-1936) conviene dividir sus reportajes en dos tomos: los primeros, tratarían en formato de recorrido etnológico la situación de las mujeres en España; la segunda parte que nos concierne, es la de sus “reportajes vividos”.

De esta manera, acercaban a sus lectores burgueses una realidad social que quizás no conocían por la diferenciación de clase. Donato, además, y como durante el resto de su carrera periodística, no sólo enfocó sus reportajes como manera de acercar situaciones y ambientes no tan conocidos, sino que lo hizo con una perspectiva marcadamente feminista. Prueba de ello serán sus primeros reportajes en el diario *Ahora*.

“El 14 de junio de 1931, dos meses exactos después de la proclamación de la República, comienza en las páginas de *Ahora* la publicación de un reportaje realizado por Magda Donato viajando por varias regiones españolas para observar directamente la vida de la mujer.” (Bernard, 2009: 36)

Este primer reportaje de Donato trataría varias regiones y exploraría la vida de las mujeres en Castilla, Cataluña, Asturias y Galicia. Como recorrido etnológico, los reportajes de Donato de “Cómo vive la mujer en España” supusieron una doble conclusión: la de ofrecer unos modelos de mujer fuertes y positivos, donde se valora el trabajo y la actividad de la mujer fuera de las tareas “asociadas al sexo femenino”; por otra parte, también se muestra cómo, en la figura de una anciana –al inicio de sus reportajes sobre la vida de las mujeres en España y al final de éstos, la persona

entrevistada es una anciana-, se representa una España que, conmocionada por la rapidez del cambio político y los acontecimientos, se encuentra confusa y desamparada.

Como el resto de periodistas del diario *Ahora*, Magda Donato ejercía un periodismo social en sus reportajes. La diferencia es que éste tenía un claro objetivo:

“La forma del reportaje correspondía muy bien a la visión del periodismo que nuestra escritora defendía, puesto que le permitía conocer y hacer conocer la realidad del país, servir de guía para los lectores en la construcción de una nueva sociedad y ejercer una labor de control, de crítica y de estímulo para el gobierno republicano” (Bernard, 2009: 39)

Esto que Margherita Bernard escribe en la introducción de su recopilación sobre Donato es clave para entender el perfil periodístico y humano de Carmen Eva Nelken; y entre sus líneas, imprescindible destacar esto: “le permitía conocer y hacer conocer la realidad del país”. Donato aprendía con cada reportaje que hacía, conocía nuevas realidades y las reproducía para compartirlas con sus lectores. Su pasión por la interpretación le llevó entonces no sólo a querer informar sobre una realidad social, sino a ser parte de ésta. Esto nos lleva a una segunda parte de estos reportajes de Donato en el diario *Ahora*, la de sus “reportajes vividos”.

Antes de comenzar con el análisis de algunos de estos reportajes, conviene pararse a leer cómo Donato entendía su propia actuación periodística en una entrevista concedida en la revista *Crónica* el 29 de mayo de 1932:

<< La idea de hacer reportaje fingiéndome loca para estar con más libertad entre ellas -o para que ellas lo estuviesen conmigo, mejor dicho- nació, como nacen esas cosas: pensando, buscando temas y procedimientos que rompan el ritmo de lo normal, de lo diario. Por el afán de hacer algo más personal, más distinto de lo de casi siempre... Me encanta esto de vivir el reportaje, de buscar la verdad por el camino de la simulación>> (Donato, 1932: 14-15)

En el reportaje “Cómo se vive en un albergue de mendigas”, publicado en el diario *Ahora* el 15 de diciembre de 1935, Donato dedica un espacio para hablar sobre el imprescindible valor humano necesario para la búsqueda de la verdad sin caer en personalismos ni en la banalización de la mala situación de las personas que salían en sus reportajes:

<< Yo no he querido visitar un albergue de mendigas; no he querido ir a “verlos”, en primer lugar, porque me desagradaba contemplar a mis semejantes como se contempla a las fieras enjauladas.

En segundo lugar, porque sé perfectamente que en estos casos no se ve nada, o se ve bien poco.

He preferido “ser” realmente, materialmente, uno de ellos. >> (Donato, 1935: 24)

Los “reportajes vividos” de Donato fueron apareciendo a partir de abril de 1932, con la publicación de “Un mes entre las locas”, del 3 al 14 del mismo mes. En los cuatro años siguientes, Magda Donato fue publicando sus reportajes en el diario *Ahora* hasta que, tras la sublevación militar y la consecuente guerra civil que la siguió, publicó su último reportaje sobre la vida en España en julio de 1936, titulado “Cómo se vive en el Puente de Vallecas. Visitando hogares con las instructoras de Sanidad”. A partir del estallido de la guerra, Donato escribió tres reportajes más, esta vez enfocados en el conflicto armado. Sobre su último reportaje previo a la guerra es curioso nombrar que únicamente tiene un número, el del domingo 19 de julio de 1936, número en el que también sale la noticia del alzamiento del general Franco contra la República.

Desde hacerse pasar por artista para ser contratada por un grupo de artistas de la “compañía de la legua” hasta internarse en un manicomio femenino para observar la vida de las enfermas; como asistenta de una echadora de cartas que revela la mucha magia y poco rigor de ésta hasta hacer cola durante horas para que, con suerte, te toque algo más que un corrusco de pan, como tantos y tantas personas sin techo. Sin duda, uno de los reportajes que más responsabilidad social contiene es el de “La vida en la cárcel de mujeres”, publicado en el diario *Ahora* el 2 de julio de 1933. En su trabajo sobre la vida en la cárcel femenina de la calle de Quiñones, en Madrid, Donato se muestra en favor del ímpetu del gobierno republicano en mejorar la situación social del país:

“Reconocemos, en fin, que esto ha mejorado mucho desde la República, que aumentó en un cincuenta por ciento el antiguo presupuesto de una peseta por reclusa y por día” (Donato, 1933: 15)

Sin embargo, la periodista no deja de ser crítica aun con el gobierno republicano, pues la finalidad de su reportaje es la de mejorar en lo posible la vida de las reclusas y

dar a conocer las condiciones en las que viven dentro de la cárcel. En su reportaje “Cómo se vive en un albergue de mendigas” Donato critica la “Ley de vagos y maleantes” aprobada el 4 de agosto de 1933, acusándola de campaña contra la mendicidad:

<< Y pienso que si el Gobierno civil, el Ayuntamiento, la Asistencia Social, quienes sean, han cumplido magníficamente con nosotros al escamotear los mendigos callejeros, no estaría de más que, de paso, se preocuparan de cumplir con ellos también.

Y pienso que la satisfacción que todos experimentamos al vernos liberados de pordioseros sería más digna si pudiésemos saborearla con plena tranquilidad de conciencia” (Donato, 1935: 19)

El uso del lenguaje por parte de Donato es admirable a nivel no sólo periodístico, también literario. Al inicio de “La vida en la cárcel de mujeres”, publicado en el diario *Ahora* el 2 de julio de 1933, es admirable cómo Donato trata de teatralizar el argumento de su entrada a la cárcel, incluso resulta divertido imaginarse sentado en la banca del jurado durante su juicio –Donato y una amiga habían simulado una agresión de la primera hacia la segunda con la intención de ser enviada con la pena mínima a la cárcel- ya que la descripción es magistral:

<<El juez, lleno de consideración respetuosa, interroga a mi enemiga:

...

-¿Es cierto que usted ofendió a esta señora de palabra de y obra? (No pienso negar, pero creo en mi deber disculparme en lo que cabe.)

-Mire usted, señor juez: esta señora, que no es señora...

-Esto es una falta de respeto.

-No, si digo que no es señora porque es señorita.

-¡Ah!, bueno; siga usted.

...

-Además la agredió usted...

-No, señor; no la agredí. Lo único que hice fue darle una bofetada.

Me he defendido pésimamente; ni siquiera he sabido aprovechar la falta de testigos; pierdo el juicio, no hay duda.

En efecto; los señores del estrado cambian unas palabras y, por último, me oigo condenar a diez duros de multa; y ahora ¡a firmar a Secretaría!

¡Uf! He pasado mal rato; todo eso resulta en la realidad mucho menos divertido de lo que pudiera parecer; ¡y pensar que la gente cree que lo difícil es salir de la cárcel!

Pues, ¿y entrar? >> (Donato, 1933:24-25)

Al final del reportaje, Magda Donato reproduce una carta dirigida hacia el ministro de Justicia de la República, pidiendo una mayor eficacia en las resoluciones judiciales e intentar remediar la lentitud del sistema. Esto como broche final para unas páginas que acercan la realidad vivida dentro de la cárcel a un público ajeno a tal situación: "¡Justicia rápida señor ministro de Justicia de la República Española! Porque la justicia que no es rápida no puede ser justa". (Donato, 1933: 24-25)

8 – CONCLUSIONES

Carmen Eva Nelken nació en los últimos años del siglo XIX y creció en los primeros del XX; Magda Donato creó escuela para el periodismo, para el uso de la ironía en la comunicación y la escritura literata en los periódicos. Carmen Eva Nelken perteneció a asociaciones de mujeres como la UME o el Lyceum Madrid; Magda Donato ejerció un activismo marcadamente feminista en los medios donde trabajó, luchando por la emancipación de la mujer y el derecho a voto, lo que sería la petición imprescindible del movimiento emancipista. Carmen Eva Nelken escribió en uno de los periódicos más relevantes de la II República Española; Magda Donato hizo uso del periodismo de inmersión y su capacidad interpretativa para llevar las historias de los grupos más marginados a las primeras páginas de la actualidad durante ese período. Carmen Eva Nelken se exilió a México junto a su compañero, Salvador Bartolozzi, empujados por la guerra civil provocada tras el fallido golpe de estado militar de Franco; Magda Donato hizo periodismo de trincheras hasta que fue forzada para abandonar el país.

La sinergia entre Magda Donato y Carmen Eva Nelken es indudablemente una de las claves del éxito de nuestra autora. Su gusto por la interpretación tampoco parece azaroso; sus “reportajes vividos” son al periodismo español lo que, décadas después, serían las incursiones de Günter Wallraff o Hunter S. Thompson al periodismo internacional. Una ejerció un periodismo de índole social interpretando un personaje marginado para vivir en sus carnes la experiencia; Walraff y Thompson hicieron lo suyo, quizás de manera más radical, separando su yo subjetivo del objetivo, dejando de ser periodistas que interpretaban un personaje. Eran el personaje. Donato, por su parte, aún mantuvo un margen entre ambas personalidades. Esto no quita ningún mérito a Magda Donato, más bien, se incrementa. Durante años se ha dicho que el periodismo español, durante el siglo XX, se ve atrasado en cuanto al periodismo norteamericano o el europeo. Magda Donato es una de las razones por las que deberíamos desechar el mito del atraso –en parte porque España, durante el siglo XX, ha estado en gran parte ocupado por una dictadura militar; con la censura y represión hacia el “otro bando” que esto provoca-, y hacer justicia con la más que digna herencia periodística de nuestro país. Como Nellie Bly, Donato entró en un centro psiquiátrico para mujeres. Nellie lo hizo sabiendo de que dentro del centro se ejercía maltrato hacia estas mujeres, y lo denunció con su reportaje. Magda Donato, por su parte, lo que hizo fue narrar la vida de las pacientes. Y con su ya nombrado uso de la ironía, hizo de la narrativa una denuncia

sobre las condiciones de las pacientes en el centro. Sus reportajes durante la República, son pues, una denuncia sobre las condiciones y opresiones sociales a las que las mujeres eran sometidas; lo que Donato conseguía además es que esto llegase a las élites.

En sus primeros artículos en *El Imparcial*, ya mostró que sus párrafos iban a distanciarse del simple comentario de moda o relaciones de pareja. Comenzaría entonces una carrera periodística en la que destacaría su potente discurso en pro del sufragio femenino y de la emancipación de la mujer. Con la UME acudiría a congresos internacionales con otras feministas del mundo y gracias a su dominio de varios idiomas, sería importante para el movimiento en España. Muestra de que hacía las cosas bien eran los comentarios de los hombres que escribían sobre feminismo de la época; también de las mujeres que concebían el movimiento feminista desde un punto mucho más conservador. Que sus publicaciones y participaciones públicas despertasen tantas críticas en la sociedad sólo aportaron más repercusión para éstas. Magda Donato, como gran parte de las firmas que pertenecían a la UME, pertenecieron a la medio-alta burguesía. Por ello, Donato pudo recibir una educación a la que pocas mujeres en su época pudieron optar. Aun con un contexto socioeconómico favorable, entendió que para poder contar una historia sincera sobre una realidad, no bastaba con informarse desde un sillón leyendo los diarios o bajar a pie de calle para lanzar un par de preguntas que arrojarían resultados seguramente inciertos; había que formar parte de aquello sobre lo que se quería hablar. Para contar la realidad que vivían las mujeres en un centro psiquiátrico, ingresó en uno. Para vivir lo que las presas de una cárcel de mujeres viven, fingió junto a una amiga una agresión para ingresar en una y vivirlo.

Donato mostró a la sociedad que para comprender a una persona sin techo, tenías que tratarlo como lo que es en primera instancia, una persona. Comprendió que para hablar en nombre de las mujeres que no pertenecían a su mismo escalón social, debía hacerlo desde su misma perspectiva. Lo comprendió gracias a una mirada con perspectiva de género y por su condición de mujer que hace cosas impropias de la mujer de la época; por su desafío hacia una sociedad machista que no la tomaba en serio. Una vez asimilado, Donato lo practicó. Su gusto por la interpretación hizo que viviera varias vidas, que sintiese cómo, dependiendo de si se hacía pasar por una mujer pobre o si lo que hacía era interpretar el papel de una loca, la sociedad actuaba de la misma manera; en ambas ocasiones era invisible.

9- BIBLIOGRAFÍA

- Bernard, Margherita (2009) *Reportajes*. Sevilla, Renacimiento.
- Branciforte, Laura (2012). *El feminismo político de Magda Donato de los años veinte*. (Cuadernos Kóre, revista de historia y pensamiento de género) incluido dentro de la obra *Acción social e identidades políticas de las mujeres en el primer tercio del siglo XX*, publicado en Cuadernos Kóre en su edición Primavera/Verano de 2012, nº6.
- Dolera, Leticia (2018). *Morder la manzana*. Madrid, Planeta.
- Fagoaga, Concha (1985) *La voz y el voto de las mujeres: El sufragismo en España 1877-1931*. Barcelona, ICARIA.
- García-Albi, Inés (documental, 2014). *Imprescindibles - Nosotras que contamos: Josefina Carabias y las pioneras del periodismo en España*. RTVE.
- Ramos, M^a Dolores (2010). *Magda Donato, una mujer moderna. Su labor como articulista en la prensa española (1917-1936)* (Universidad de Málaga)
- Rodrigo, Antonina (1999) *Mujer y exilio 1939*. Barcelona, Flor del Viento.
- Van Dijk, Tean (1997). *El discurso como interacción social*. Barcelona, Gedisa.

- **Artículos y reportajes de Magda Donato (Hemeroteca Nacional BNE)**
- Donato, Magda. “La mujer en el periodismo”, publicado el 13 de enero de 1918. Página 3 de *El Imparcial (Madrid. 1867)*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0000379936&search=&lang=es> [Consultado el 3 de octubre de 2019]
- Donato, Magda. “Hay mil maneras de casarse”, publicado el 3 de abril de 1917. Página 3 de *El Imparcial (Madrid. 1867)*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0000369025&search=&lang=es> [Consultado el 5 de octubre de 2019]
- Donato, Magda. “‘Por no enterarse’ dice”, publicado el 21 de agosto de 1920. Página 13 de la revista *España (Madrid. 1915)*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0003392994&search=&lang=es> [Consultado el 20 de septiembre de 2019].
- Donato, Magda. “Aclaraciones”, publicado el 18 de febrero de 1920. *La Tribuna*. Consultado en *La voz y el voto de las mujeres* de Concha Fagoaga (1985: 161).
- Donato, Magda. “Cómo se vive en un albergue de mendigas”, cuya primera entrega se publicó el 15 de diciembre de 1933. Doble página 24 del Diario *Ahora*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0029967281&search=&lang=es> [Consultado el 10 de octubre de 2019]

- Donato, Magda. “La vida en la cárcel de mujeres”, cuya primera entrega se publicó el 2 de julio de 1933. Doble página 24 del Diario *Ahora*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0029949842&search=&lang=es> [Consultado el 15 de octubre de 2019]
- Montero Alonso, José. “Magda Donato, actriz, periodista y creadora de cuentos infantiles”. Entrevista hecha a Magda Donato el 29 de mayo de 1932. Páginas 13 y 14 de *Crónica (Madrid. 1929)*. Recuperado en: <http://hemerotecadigital.bne.es/issue.vm?id=0003286866&page=13&search=MAGDA+DONATO&lang=es> [Consultado el 1 de octubre de 2019]